

Hortensius

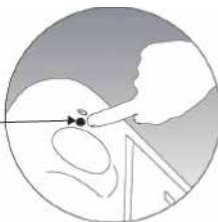
OWNER'S MANUAL

Hortensius butterfly solar lamp 1,5W



Lees deze gebruiksaanwijzing en volg de aanwijzingen op.
Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie.

MONTAGE



1. Gat
2. Plug
3. Schroef
4. Ophang oog
5. Knop

1. Gebruik het bijgevoegde sjabloon om twee gaten van $\Phi 6$ mm op de juiste plek in de muur te boren.
2. Doe in ieder gat een plug.
3. Draai een schroef in het onderste gat. Laat wat ruimte over en schuif de lamp met de onderste inkeping over de schroef.
4. Hang de lamp recht, plaats de tweede schroef in het ophang oog en draai de schroef in de bovenste plug.
5. Druk op de knop om de juiste instelling te kiezen.

Opmerking

1. Dit is ene lamp op zone-energie, plaats de lamp op een plek waar voldoende zonlicht op de lamp kan vallen.
2. De lamp gaat automatisch aan als het donker wordt.
3. Houd er rekening mee, dat de tijd dat de lamp brand afhankelijk is van de hoeveelheid zon die gedurende de dag de lamp opgeladen heeft.
4. Een intelligente ingebouwde chip beschermd tegen te hoge spanning, overladen en te ver ontladen van de batterij.

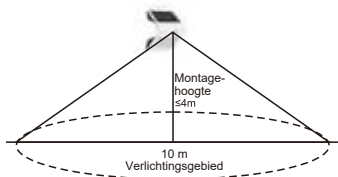
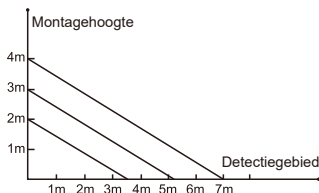
Waarschuwing

1. De lamp is voorzien van een ingebouwde, vervangbare lithium batterij. Indien nodig neem contact op met de verkoper voor een nieuwe batterij.
2. Als de batterij is verwijderd en teruggeplaatst, of vervangen door een nieuwe batterij, plaats dan het zonnepaneel in de richting van de zon of een sterke lamp om de lamp te activeren.

3. De lamp heeft geen onderhoud nodig en daarom is het niet nodig de lamp uit elkaar te halen.

4. Als de lamp afgedankt wordt, verwijder dan de batterij en lever die in bij een batterij inleverpunt. De lamp kan afgedankt worden bij een inleverpunt voor elektrische apparaten.

Werkingsmodi

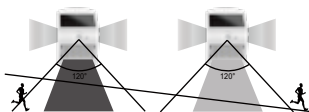


Druk op de knop om de juiste instelling te kiezen:

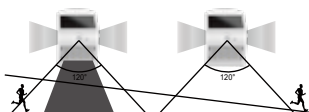
Druk één keer voor stand A.

Druk twee keer voor stand B.

Druk drie keer voor uit.



Stand A: Wanneer iemand het detectiegebied binnen loopt (≤ 6 m), zal de lamp met volle helderheid gaan branden (220 lm), na 10 seconden zal de lamp weer dimmen naar de energiezuinige stand met de voor en zij lampen aan.



Stand B: Wanneer iemand het detectiegebied binnen loopt (≤ 6 m), zal de lamp met volle helderheid gaan branden (220 lm), na 10 seconden zal de lamp weer dimmen naar de energiezuinige stand met alleen de zij lampen aan.

Specificaties

Vermogen/lichtsterkte	1.5 W/220 lm
LEDs	14 stuks SMD2835 (Voorkant 12 stuks en zijkanten 2 stuks)
Stralingshoek	90°
Li-ion batterij	1200 mAh/3.7 V, vervangbaar
Zonnepaneel	0.7 Wp, Monokristallijn silicium
Detectiehoek/-gebied	120° / ≤ 6 m
IP-graad	IP65 waterdicht
Garantie	24 maanden (batterij 12 maanden)
Levensduur	35.000 uur
Montagehoogte	≤ 4 m

Functies



Geen elektriciteitskosten



Op zonne-energie



Passief infrarood detectie



Automatisch aan/uit schakelend



IP65 Waterdicht



Snoerloos



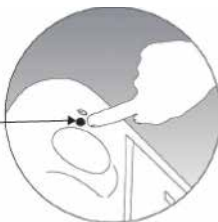
Super helder



Multifunctioneel gebruik

Veuillez lire et suivre toutes les instructions d'utilisation.
Conservez ce manuel pour référence ultérieure.

INSTALLATION



1. Trou
2. Cheville à expansion
3. Vis
4. Trou de fixation
5. Bouton

1. Veuillez utiliser la carte pour mesurer correctement la position du trou et percez 2 trous de 6 mm de Φ
2. Fixez 2 chevilles à expansion dans les trous.
3. Fixez une vis dans la cheville à expansion inférieure en laissant un espace libre et insérez l'encoche de la lampe sur la vis.
4. Redressez toute la lampe et serrez la vis supérieure.
5. Appuyez sur le bouton pour régler le mode de fonctionnement désiré.

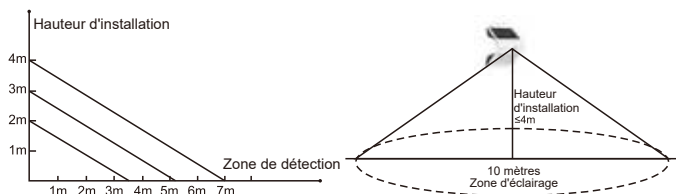
Remarques

1. Il s'agit d'une lampe à énergie solaire, veuillez l'installer dans un endroit suffisamment ensoleillé.
2. La lampe s'allume automatiquement au crépuscule.
3. Veuillez noter que le temps d'éclairage dépend de la durée d'ensoleillement et de la météo.
4. Le circuit intégré intelligent est doté d'une protection contre les surcharges, les décharges excessives et les surtensions.

Avertissements

1. La lampe est équipée d'une batterie interne au lithium, qui est remplaçable. Si besoin, veuillez contacter le revendeur pour obtenir une nouvelle batterie.
2. Si la batterie est retirée et remise en place ou remplacée par une nouvelle, veuillez diriger le panneau solaire vers les rayons du soleil ou vers une lumière forte pour activer la lampe.
3. Les non-professionnels ne doivent pas démonter la lampe.
4. Veuillez ne pas jeter la batterie avec les ordures ménagères afin d'éviter tout risque d'explosion.

Modes de fonctionnement



Veuillez appuyer sur le bouton pour sélectionner le mode de fonctionnement :

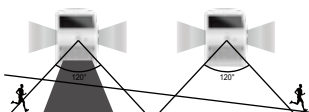
Appuyez une 1ère fois pour le Mode A.

Appuyez une 2e fois pour le Mode B.

Appuyez une troisième fois pour désactiver les modes.



Mode A : s'allume automatiquement à pleine luminosité (220 lm) lorsqu'un mouvement est détecté dans une plage ≤ 6 mètres, puis passe à une faible luminosité (lumières avant et arrière allumées) lorsqu'aucun mouvement n'est détecté pendant 10 secondes.



Mode B : s'allume automatiquement à pleine luminosité (220 lm) lorsqu'un mouvement est détecté dans une plage ≤ 6 mètres, puis passe à une faible luminosité (lumière avant éteinte et lumière arrière allumée) lorsqu'aucun mouvement n'est détecté pendant 10 secondes.

Caractéristiques

Puissance/ Lumen	1,5W Plus/220LM
LED	SMD2835*14PCS (Avant 12PCS + Arrière 2PCS)
Angle de faisceau	90°
Batterie Li-ion	1200 mAh/3,7V, remplaçable
Panneau solaire	0,7Wc, Silicium monocristallin
Angle/Zone de détection	120° / ≤ 6 mètres
Indice de protection IP	Étanche IP65
Garantie	24 mois (batterie garantie 12 mois)
Durée de vie	35 000 heures
Hauteur d'installation	≤ 4 mètres

Caractéristiques



Coût d'électricité ZÉRO



Énergie solaire



Détection par capteur PIR



S'allume/s'éteint automatiquement



Étanche IP65



Sans fil



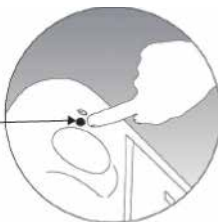
Super lumineuse



Multifonctionnel

Bitte lesen und befolgen Sie alle hierin enthaltenen Gebrauchsanweisungen.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf.

INSTALLATION



1. Loch
2. Dübel
3. Schraube
4. Befestigungsloch
5. Taste

1. Bitte verwenden Sie die Karte zum Abmessen der korrekten Position der Löcher und bohren Sie dann 2 Löcher mit einem Durchmesser von 6mm.
2. Stecken Sie die 2 Dübel in die Löcher.
3. Drehen Sie eine Schraube in den unteren Dübel und lassen Sie diese etwas hervorstehen. Setzen Sie die Lampe mit der Aussparung auf die Schraube.
4. Richten Sie die Lampe aus und ziehen Sie die obere Schraube fest.
5. Drücken Sie die Taste zum Einstellen des bevorzugten Betriebsmodus.

Hinweise

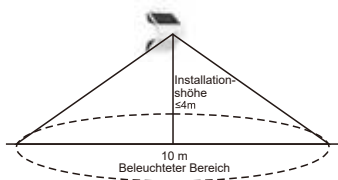
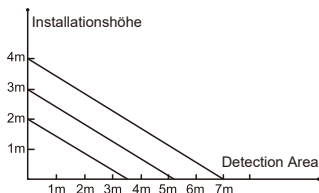
1. Diese Lampe ist solarbetrieben. Installieren Sie die Lampe an einem Ort mit ausreichend Sonnenschein.
2. Bei Eintritt der Dämmerung schaltet sich die Lampe automatisch ein.
3. Bitte beachten Sie, dass die Leuchtdauer von der Länge der Sonneneinstrahlung und dem Wetter abhängig ist.
4. Der integrierte Schaltkreis verfügt über Mechanismen zum Schutz vor Überladung, Tiefenentladung und Überspannung.

Warnhinweise

1. Die Lampe verfügt über eine integrierte, austauschbare Lithiumbatterie. Wenden Sie sich bei Bedarf einer neuen Batterie an Ihren Händler.
2. Wenn Sie die Batterie herausnehmen und wieder einlegen bzw. wenn Sie die Batterie durch eine neue ersetzt haben, richten Sie das Solarpanel so aus, dass es Sonneneinstrahlung bzw. starker Beleuchtung ausgesetzt ist, um die Lampe zu aktivieren.

3. Laien dürfen die Lampe nicht demontieren.
4. Entsorgen Sie die Batterie nicht über den normalen Hausmüll; es besteht Explosionsgefahr.

Betriebsmodi



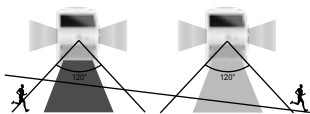
Wählen Sie mit der Taste einen Betriebsmodi aus:

Drücken Sie die Taste ein 1. Mal zur Auswahl von Modus A.

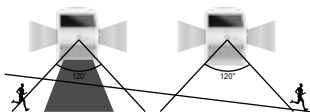
Drücken Sie die Taste ein 2. Mal zur Auswahl von Modus B.

Drücken Sie die Taste ein 3. Mal zum Ausschalten.

Modus A: Bei Erfassung einer Bewegung innerhalb eines Bereichs von $\leq 6\text{m}$ schaltet sich die Lampe automatisch mit voller Helligkeit (220lm) ein. Wenn 10 Sekunden keine weitere Bewegung erfasst wird, aktiviert die Lampe die niedrige Helligkeit (vordere & hintere Beleuchtung eingeschaltet).



Modus B: Bei Erfassung einer Bewegung innerhalb eines Bereichs von $\leq 6\text{m}$ schaltet sich die Lampe automatisch mit voller Helligkeit (220lm) ein. Wenn 10 Sekunden keine weitere Bewegung erfasst wird, aktiviert die Lampe die niedrige Helligkeit (vordere Beleuchtung aus- & hintere Beleuchtung eingeschaltet).



Technische Daten

Leistung/ Lumen	1,5W Plus/ 220LM
LEDs	SMD2835*14STCK (Vorn 12 STCK & Hinten 2 STCK)
Leuchtwinkel	90°
Li-Ion-Batterie	1200mAh/3,7V, austauschbar
Solarpanel	0,7Wp, Monokristallines Silizium
Erfassungswinkel/ -bereich	120° / ≤ 6 m
IP-Schutzgrad	IP65 Wasserfest
Garantie	24 Monate (Batterie 12 Monate)
Lebensdauer	35.000 h
Installationshöhe	≤ 4 m

Produktmerkmale



NULL Elektrizitätskosten



Solarbetrieben



PIR-Erfassung



Automatische Ein-/ Ausschaltung



IP65 Wasserfest



Schnurlos



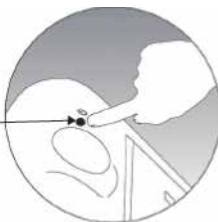
Sehr hell



Multifunktional

Leggi bene e segui tutte le istruzioni operative.
Conserva questo manuale per riferimento futuro.

INSTALLAZIONE



1. Foro
2. Tassello ad espansione
3. Vite
4. Foro di montaggio
5. Tasto

1. Utilizza la scheda per misurare correttamente la posizione del foro e pratica 2 fori da $\Phi 6\text{mm}$;
2. Fissa due tasselli ad espansione nei fori.
3. Fissare una vite al tassello di espansione inferiore con uno spazio libero, inserisci la tacca sulla vite.
4. Raddrizza l'intera lampada e fissa la vite superiore.
5. Preme il tasto per selezionare la modalità operativa desiderata.

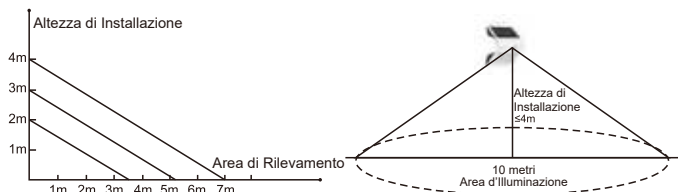
Avvisi

1. Questa è una lampada ad energia solare, e va installata in un luogo in cui possa ricevere abbastanza luce solare.
2. La lampada si accenderà automaticamente al crepuscolo.
3. Nota bene che il tempo di illuminazione dipende dalla durata dell'esposizione al sole e dalle condizioni meteorologiche.
4. L'IC intelligente integrato è dotato di protezione da sovraccarico, scarica eccessiva e sovratensione.

Avvertenze

1. La lampada è dotata di una batteria interna sostituibile al litio. Se necessario, contatta il tuo rivenditore di fiducia per ottenere una nuova batteria.
2. Se la batteria viene estratta e reinserita, o sostituita con una nuova, rivolgiti il pannello solare verso il sole o una potente fonte luminosa per attivare la lampada.
3. Lo smontaggio della lampada è riservato ai professionisti.
4. Non smaltire la batteria con i rifiuti domestici per evitare esplosioni.

Modalità Operative

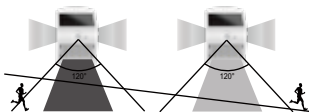


Premi il Tasto per selezionare una modalità operativa:

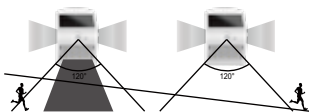
Premi una prima volta per la Modalità A.

Premi una seconda volta per la Modalità B.

Premi una terza volta per spegnere.



Modalità A: Si accende automaticamente alla massima luminosità (220lm) quando viene rilevato un movimento nel raggio di ≤ 6 metri, per poi passare alla luminosità debole (luci anteriore e posteriore accese) dopo 10 secondi senza rilevare movimento.



Modalità B: Si accende automaticamente alla massima luminosità (220lm) quando viene rilevato un movimento nel raggio di ≤ 6 metri, per poi passare alla luminosità debole (luce anteriore spenta e luce posteriore accesa) dopo 10 secondi senza rilevare movimento.

Specifiche Tecniche

Potenza/Lumen	1,5W Plus / 220Lm
LED	SMD2835*14pz (anteriore 12pz + posteriore 2pz)
Angolo fascio luminoso	90°
Batteria agli ioni di litio	1200mAh / 3,7 V, sostituibile
Pannello solare	0,7Wp, silicio monocristallino
Angolo/area di rilevamento	120° / ≤ metri
Grado IP	IP65 impermeabile
Garanzia	24 mesi (12 per la batteria)
Durata	35.000 ore
Altezza di installazione	≤ 4 metri

Caratteristiche



NESSUN costo per l'elettricità



Alimentata ad energia solare



Rilevatore PIR



Luce con accensione/spegnimento automatico



IP65 Impermeabile



Senza fili



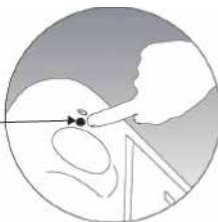
Super luminosa



Multifunzionale

Lea y siga todas las instrucciones para usarla.
 Guarde este manual para consultas futuras.

INSTALACIÓN



1. Orificio
2. Taco de expansión
3. Tornillo
4. Orificio de montaje
5. Botón

1. Use la tarjeta para medir la posición del orificio correctamente y perfore 2 orificios de 6 mm de Φ .
2. Fije 2 tacos de expansión en los orificios.
3. Fije un tornillo al taco de expansión inferior con un espacio libre. Inserte la muesca en el tornillo.
4. Enderece toda la lámpara y apriete el tornillo superior.
5. Presione el botón para ajustarla al modo de funcionamiento requerido.

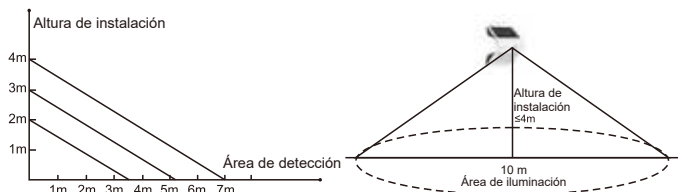
Aviso

1. Esta es una lámpara que funciona con energía solar. Instálela en un lugar donde pueda recibir suficiente luz solar.
2. La lámpara se encenderá automáticamente al anochecer.
3. Tenga en cuenta que el tiempo de iluminación depende de la duración de la luz solar y el tiempo.
4. El CI inteligente integrado tiene protección contra sobrecarga, sobredescarga y sobretensión.

Advertencia

1. La lámpara está equipada con una batería de litio interna reemplazable. Si fuera necesario, póngase en contacto con el vendedor para obtener una batería nueva.
2. Si a batería se saca y vuelve a colocarse, o se reemplaza por otras nuevas, oriente el panel solar hacia la luz del sol o hacia una luz fuerte para activar la lámpara.
3. Los no profesionales no deben desmontar la lámpara.
4. No exponga la batería a la basura doméstica para evitar explosiones.

Modos de funcionamiento

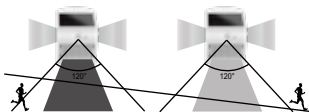


Presione el botón para seleccionar el modo de funcionamiento:

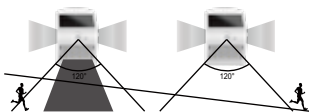
Presione la primera vez para el Modo A.

Presione la segunda vez para el Modo B.

Presione la tercera vez para apagar.



Modo A: se enciende automáticamente a brillo total (220 lm) cuando se detecta movimiento en un rango $\leq$ de 6 m y, a continuación, cambia a brillo débil (luz delantera y luz trasera encendidas) tras 10 segundos sin movimiento.



Modo B: se enciende automáticamente a brillo total (220 lm) cuando se detecta movimiento en un rango $\leq$ de 6 m y, a continuación, cambia a brillo débil (luz delantera apagada y luz trasera encendida) tras 10 segundos sin movimiento.

Especificaciones

Potencia/Lúmenes	1,5 W Plus/220 lm
LED	SMD2835 * 14 piezas (12 frontales + 2 traseras)
Ángulo del haz	90°
Batería de iones de litio	1200 mAh/3,7 V, reemplazable
Panel Solar	0,7 Wp, silicio monocristalino
Ángulo/Área de detección	120° / ≤ 6 m
Grado IP	IP65 a prueba de agua
Garantía	24 meses (12 meses de garantía para la batería)
Vida útil	35000 horas
Altura de instalación	≤ 4 m

Características



Costo de electricidad CERO



Funciona con energía solar



Detector PIR



La luz se enciende/apaga automáticamente



IP65 a prueba de agua



Sin cable



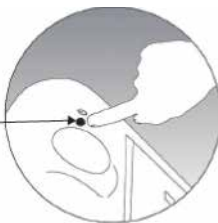
Superbrillante



Multifuncional

Please read and follow all instructions to operate.
Save this manual for future reference.

INSTALLATION



1. Hole
2. Expansion Plug
3. Screw
4. Mounting Hole
5. Button

1. Please use the card to measure hole position correctly and drill 2 holes of Φ 6mm
2. Fix 2 expansion plugs into the holes.
3. Fix a screw to the lower expansion plug with a spare space, insert the notch onto the screw.
4. Straighten the whole lamp and fasten the upper screw.
5. Press the button to adjust to demanded working mode.

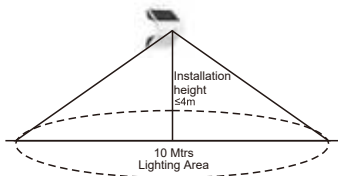
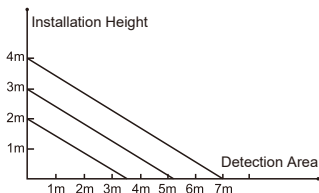
Notice

1. This is a solar powered lamp, please install it in a location where can get enough sunshine.
2. The lamp will light up automatically at dusk.
3. Please note the lighting time depends on sunshine duration and weather.
4. Built-in intelligent IC is with over-charge, over-discharge and over-voltage protection.

Warning

1. The lamp is equipped with an internal lithium battery, which is replaceable. If and need, please contact the seller for new battery.
2. If the battery is taken out & put back in or replaced with new ones, please toward the solar panel to sunshine or a strong light to activate the lamp.
3. Non-professionals please do not disassemble the lamp.
4. Please do not exposure the battery with household garbage to avoid explosion.

Working Modes

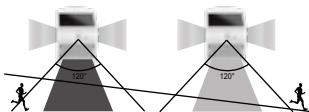


Please press the Button to select working mode:

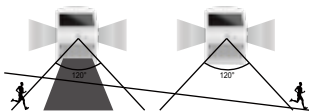
Press 1st time for Mode A.

Press 2nd time for Mode B.

Press 3rd time for off.



Mode A: Automatically turns on to full brightness (220lm) when motion is detected in the range ≤ 6 mtrs and then turns to weak brightness (front light on & back light on) in 10 seconds of no motion.



Mode B: Automatically turns on to full brightness (220lm) when motion is detected in the range ≤ 6 mtrs and then turns to weak brightness (front light off & back light on) in 10 seconds of no motion.

Specifications

Power/Lumen	1.5W Plus/220LM
LEDs	SMD2835*14PCS(Front 12PCS+Back 2PCS)
Beam Angle	90°
Li-ion Battery	1200mAh/3.7V, replaceable
Solar Panel	0.7Wp, Mono-crystalline silicon
Detection Angle/Area	120° / ≤ 6Mtrs
IP Degree	IP65 Waterproof
Warranty	24 months(battery 12months warranty)
Lifespan	35,000hrs
Installation Height	≤ 4Mtrs

Features



ZERO Electricity Cost



Solar Powered



PIR Detective



Light on/off automatically



IP65 Waterproof



Cordless



Super Bright

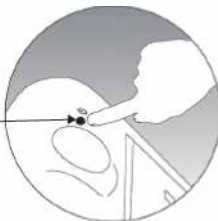


Multi-functional

Przed użyciem należy przeczytać i postępować zgodnie ze wszystkimi podanymi instrukcjami.

Proszę zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

MONTAŻ



1. Otwór
2. Kołek rozporowy
3. Śruba
4. Otwór montażowy
5. Przycisk

1. Należy użyć dołączonego szablonu, aby prawidłowo zmierzyć położenie otworu i wywiercić 2 otwory o średnicy Φ 6 mm.
2. Zamocować 2 kołki rozporowe w otworach.
3. Wkręcić śrubę w dolny kołek rozporowy, ale nie do oporu.
4. Wyprostować całą lampę i wkręcić górną śrubę.
5. Nacisnąć przycisk, aby wybrać wymagany tryb pracy.

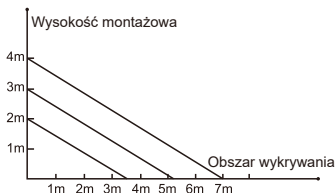
Uwaga

1. Jest to lampa zasilana energią słoneczną. Należy ją montować w miejscu, w którym możliwe jest uzyskanie wystarczającej ilości światła słonecznego.
2. Lampa zaświeci się automatycznie o zmierzchu.
3. Czas świecenia zależy od czasu nasłonecznienia i pogody.
4. Wbudowany inteligentny układ scalony zabezpiecza przed nadmiernym naładowaniem, nadmiernym rozładowaniem i przepięciami.

Ostrzeżenie

1. Lampa jest wyposażona w wewnętrzny wymienny akumulator litowy. W razie potrzeby prosimy o kontakt ze sprzedawcą w sprawie nowego akumulatora.
2. Jeśli akumulator zostanie wyjęty i włożony z powrotem lub wymieniony na nowy, należy skierować panel słoneczny do słońca lub silnego światła, aby aktywować lampę.
3. Osoby bez fachowej wiedzy nie powinny rozbierać lampy.
4. Nie wyrzucać akumulatora wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, aby uniknąć zagrożenia wybuchem.

Tryby pracy

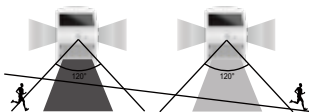


Naciśnij przycisk, aby wybrać tryb pracy:

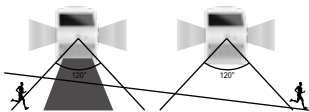
Nacisnąć 1 raz, aby przejść do trybu A.

Nacisnąć 2 razy, aby przejść do trybu B.

Nacisnąć 3 razy, aby wyłączyć.



Tryb A: Lampa automatycznie włącza się na pełną jasność (220 lm) po wykryciu ruchu w obszarze ≤ 6 m, a następnie przełącza się na niską jasność (główne światło włączone i podświetlenie włączone) w ciągu 10 sekund od braku wykrytego ruchu.



Tryb B: Lampa automatycznie włącza się na pełną jasność (220 lm) po wykryciu ruchu w obszarze ≤ 6 m, a następnie przełącza się na niską jasność (główne światło wyłączone, a podświetlenie włączone) w ciągu 10 sekund od braku wykrytego ruchu.

Specyfikacje

Moc/Strumień świetlny	1,5 W Plus/220 lm
Diody LED	SMD2835*14 szt.(przód 12 szt. + tył 2 szt.)
Szerokość wiązki	90°
Akumulator litowo-jonowy	1200 mAh / 3,7 V, wymienny
Panel słoneczny	0,7 Wp, krzem monokrystaliczny
Kąt/obszar wykrywania	120° / ≤ 6 m
Stopień ochrony IP	IP65 Wodoodporna
Gwarancja	24 miesiące (12 miesięcy gwarancji na akumulator)
Żywotność	35 000 godzin
Wysokość montażowa	≤ 4 m

Funkcje



ZEROWY koszt energii elektrycznej



Zasilanie energią słoneczną



Czujnik PIR



Automatyczne włączanie/wyłączanie światła



IP65 Wodoodporna



Bezprzewodowa



Duża jasność



Wielofunkcyjna

DECLARATION OF CONFORMITY

Confinity NV, Dorp 16, 9830, Sint-Martens-Latem, Belgium
declares the following device in sole responsibility:

Brand name: Hortensus

Product type: Hortensus butterfly solar lamp 1.5W

Item number: OP_009860

Complies with the following harmonization rules:

EN IEC 55015:2019+A11:2020

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1:2019

EN 61547:2009

EN IEC 60598-2-1:2021

EN IEC 60598-1:2021

EN IEC 62493:2015

EN IEC 62031:2020

Signed for and on behalf of:

Sint-Martens-Latem, Belgium - MARCH 2023

A. Pappijn - Product Manager

